

VILÉM ZOUHAR

vilem.zouhar@gmail.com

EDUCATION

Charles University in Prague

2017/18 - 2019/20

BSc. in Computer Science

specialization in Computational linguistics

Thesis [Enabling Outbound Machine Translation](#)

Saarland University + Groningen University

2020/21 - exp. 2022/23

MSc. in Language Science and Technology

Double degree programme

Thesis TBD



SELECTED ACADEMIC PROJECTS AND PUBLICATIONS

[Google Scholar](#)

Providing Backtranslation Improves Users Confidence in MT, Not Quality NAACL 2021 accepted

Vilém Zouhar, Michal Novák, Matúš Žilinc, Ondřej Bojar, Mateo Obregón, Robin L. Hill, Frédéric Blain, Marina Fomicheva, Lucia Specia, Lisa Yankovskaya

Leveraging Neural Machine Translation for Word Alignment

PBML 116 accepted

Vilém Zouhar, Daria Pylypenko

WMT20 Document-Level Markable Error Exploration

[WMT20](#) published

Vilém Zouhar, Tereza Vojtěchová, Ondřej Bojar

Extending Ptakopět for MT User Interaction Experiments

[PBML 115](#) published

Vilém Zouhar, Michal Novák

Outbound Translation User Interface Ptakopet: A Pilot Study

[LREC 2020](#) published

Vilém Zouhar, Ondřej Bojar

A Collection of Machine Learning Exercises

2018/2019

50 pages of ML tasks in R; full version available per request (used as [teaching material](#))

Paper on machine translation evaluation

in writing

Paper on machine translation with eyetracking

in writing

TECHNICAL KNOWLEDGE

Programming	JS/TS, Python, Rust, R, C/C++
Toolkits	PyTorch, TF (basics), NLTK, Marian NMT
Misc.	Linux, Matplotlib

LANGUAGE PROFICIENCY

Czech	Native
English	C1-C2
German	B2 (<i>in development</i>)
Polish	A1

WORK EXPERIENCE

[Spoken Language Systems](#) group (student research assistant)

2021-present

- University of Saarland (Germany)
- Language modelling with external source of information

[Statistical Natural Language Processing](#) class (tutor)

summer 2021

- University of Saarland (Germany)
- Prepared [class material](#)

[Institute of Formal and Applied Linguistics](#) (student research assistant)

2018-present

- Charles University (Czech Republic)
- Machine translation related projects
- [Bergamot project](#) (in-browser MT)

- Psycholinguistic project consultation
- Miscellaneous research tasks

Previo (intern software dev) summer 2018

- Development of multilayer CMS using JS, PHP, Zend and MySQL

BIM Project (intern software dev) summer 2017

- Development of plugins for the ArchiCAD suite with C++/Boost and C#

Web development 2015-2017

- Participation in several commercial website projects using the PHP/JS/HTML/CSS stack
- Brno bez vizuálního smogu, MrFox, Velab, Intimedcare

EXTRA-CURRICULAR

Academic senate 2018-2020

- Member of the Academic Senate at Charles University Faculty of Mathematics and Physics

Game Jams 2015-2020

- Various game jams, mostly Ludum Dare
- Several [games](#) programmed and presented in limited time

Misc. projects present

- Small projects either for convenience, or as a hobby; code hosted at [GitHub](#)

Kasiopea 2017-2019

- Organization of Kasiopea, an annual coding competition for talented highschool students